

EFAPEL®

Folheto Informativo n.º 21/2020 (290 330)

REGULADOR DE LUZ RLC ROTATIVO | RLC DE TECLAS P 3

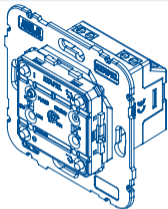
REGULADOR DE LUZ RLC ROTATIVO | RLC DE TECLAS P 11

ROTARY RLC DIMMER | DIMMER RLC SWITCH P 19

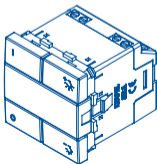
VARIATEUR RLC ROTATIF | VARIATEUR RLC DOIGT P 27

DREHDIMMER RLC | TASTENDIMMER RLC P 35

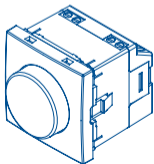
REF. 21218



REF. 45218 S



REF. 45216 S



REGULADOR DE LUZ RLC ROTATIVO | RLC DE TECLAS **PT**

CARACTERÍSTICAS

Tensão nominal de entrada	100–240V~ 50/60Hz
Consumo	< 200mW
Temperatura de funcionamento	-10°C – +45°C
Controlo de cargas	R, RL ou RC (auto detetada)

Funcionamento sem neutro

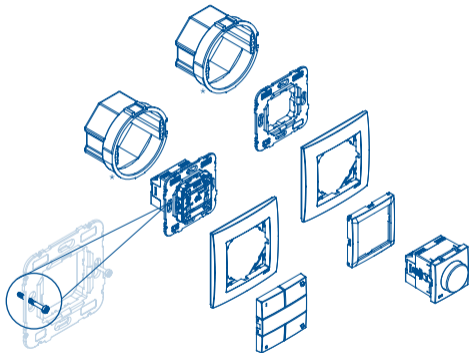
21218 / 45218 S - Os LED's do mecanismo permitem funcionamento como Luminoso, Sinalização, sempre ON ou sempre OFF

45216 S - O LED do mecanismo apenas funciona como Sinalização

Entradas Externas - Possibilidade de controlo remoto

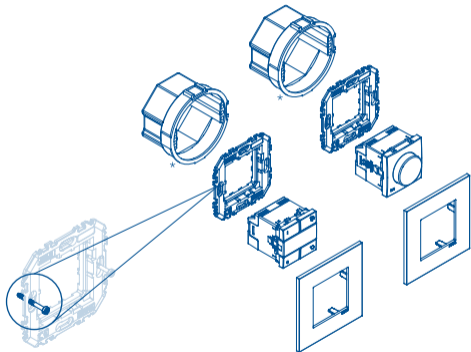
Mecanismos em termoplástico técnico - material resistente, não condutor

mec 21



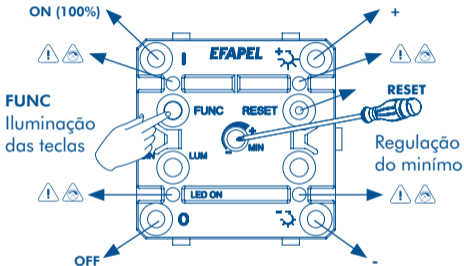
* - 11 Type

QUADRO 45



* - 11 Type

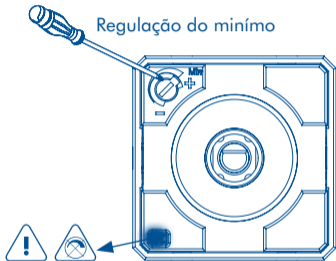
FUNCIONAMENTO



Nota:

Em caso de carga excessiva, curto-circuito, carga não adequada (lâmpadas não dimáveis ou mistura de vários tipos lâmpadas dimáveis) - o regulador começará a piscar.

FUNCIONAMENTO

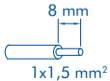
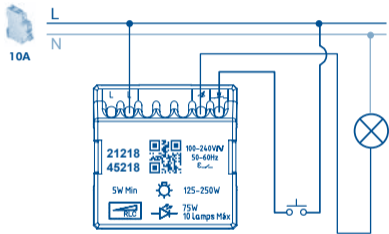


Nota:

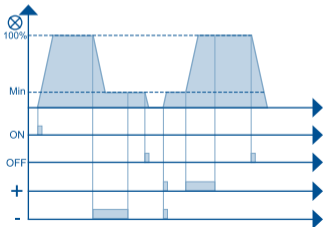
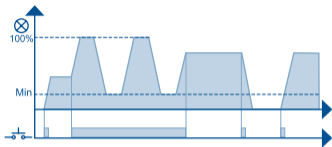
Em caso de carga excessiva, curto-circuito, carga não adequada (lâmpadas não dimáveis ou mistura de vários tipos lâmpadas dimáveis) - o regulador começará a piscar.









ESQUEMA DE LIGAÇÃO



MODO DE FUNCIONAMENTO



CARGAS MÁXIMAS RECOMENDADAS

							
[V]	[P]	R	HL	RL DIM	RC DIM	CFL DIM	LED DIM
240V~ 50/60Hz	5W	250W	250W	250VA	250VA	75W (Max. 10 Un.)	75W (Max. 10 Un.)
100V~ 50/60Hz	5W	125W	125W	125VA	125VA	75W (Max. 10 Un.)	75W (Max. 10 Un.)

Nota:

Não colocar o Regulador de luz (Rotativo ou Teclas) a controlar diferentes tipos de cargas na mesma instalação.

A EFAPEL reserva o direito de modificar este documento ou os produtos nele contidos sem aviso prévio. Em caso de dúvida, contacte a EFAPEL.

REGULADOR DE LUZ RLC ROTATIVO | RLC DE TECLAS **ES**

CARACTERÍSTICAS

Tensión nominal de entrada	100–240V~ 50/60Hz
Consumo	< 200mW
Temperatura de funcionamiento	-10°C – +45°C
Control de cargas	R, RL o RC (auto detectada)

Funcionamiento sin neutral

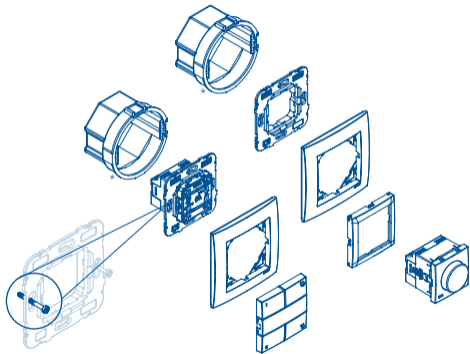
21218 / 45218 S - Los LED del mecanismo permiten el funcionamiento como Luminoso, Señalización, siempre ENCENDIDO o siempre APAGADO

45216 S - El LED del mecanismo solo funciona como Señalización

Entradas Externas – Posibilidad de control remoto

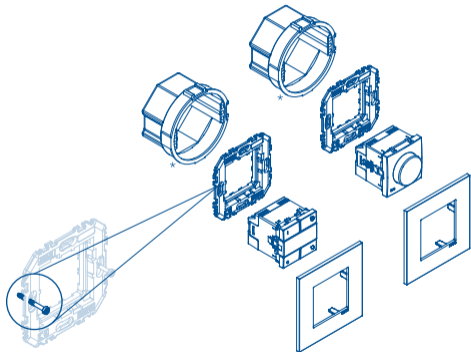
Mecanismos en termoplástico técnico - material resistente y no conductor

mec 21



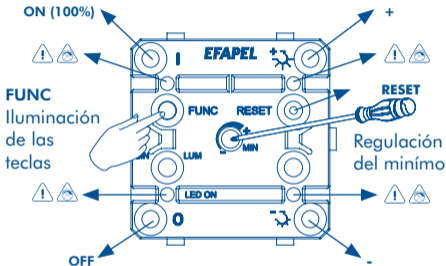
* - 11 Type

QUADRO 45



* - 11 Type

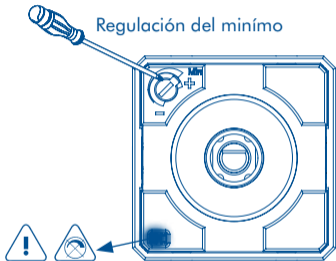
FUNCIONAMIENTO



Nota:

En caso de carga excesiva, corto-circuito, carga no apropiada (bombillas no dimables o mistura de vários tipos de bombillas dimables) - el regulador empezara a parpadear.

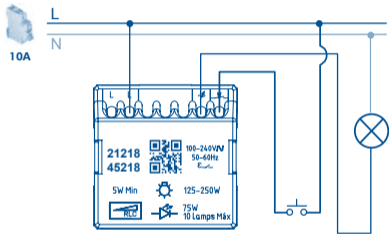
FUNCIONAMIENTO



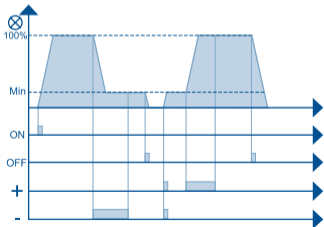
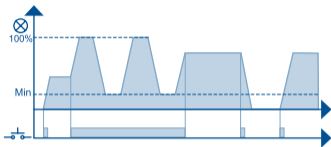
Nota:

En caso de carga excesiva, corto-circuito, carga no apropiada (bombillas no dimables o mistura de vários tipos de bombillas dimables) - el regulador empezara a parpadear.







ESQUEMA DE CONEXIÓN



MODO DE FUNCIONAMIENTO



CARGAS MÁXIMAS RECOMENDADAS

							
[V]	[P]	R	HL	RL DIM	RC DIM	CFL DIM	LED DIM
240V~ 50/60Hz	5W	250W	250W	250VA	250VA	75W (Max. 10 Un.)	75W (Max. 10 Un.)
100V~ 50/60Hz	5W	125W	125W	125VA	125VA	75W (Max. 10 Un.)	75W (Max. 10 Un.)

Nota:

No utilizar el Regulador de luz (Rotativo ou Teclas) controlando diferentes tipos de cargas en la misma instalación.

EFAPEL se reserva el derecho de modificar este documento o los productos contenidos en él sin previo aviso. En caso de dudas, por favor póngase en contacto con EFAPEL.

ROTARY RLC DIMMER | DIMMER RLC SWITCH EN

CHARACTERISTICS

Input voltage	100–240V~ 50/60Hz
Consumption	< 200mW
Operating temperature	-10°C – +45°C
Loads control	R, RL or RC (self-detection)

Functioning without neutral

21218 / 45218 S - The mechanisms LEDs function as Orienting Light, Pilot Lamp, always ON or always OFF

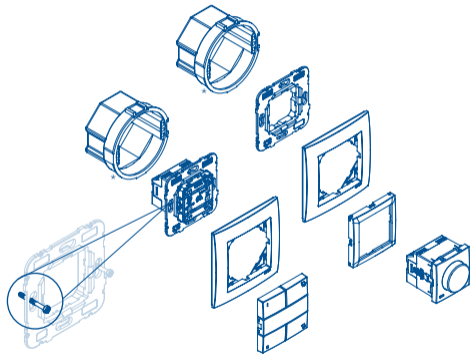
45216 S - The mechanism LED only work as Pilot Lamp

External Inputs – Possibility to use a remote control

Mechanisms in technical thermoplastic - resistant material, non-conductive

MOUNTING

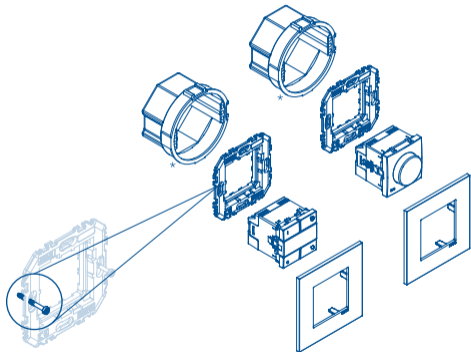
mec 21



* - 11 Type
20

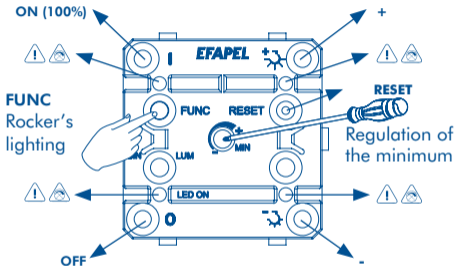
MOUNTING

QUADRO 45



* - 11 Type

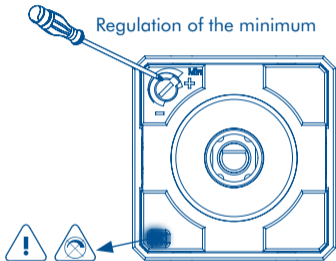
FUNCTIONING



Note:

In case of overload, short-circuit, unappropriated load (dimmmable lamps or mixture of several types of dimmmable lamps) – the device will blink.

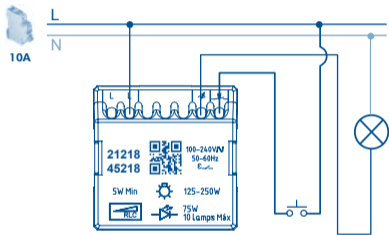
FUNCTIONING



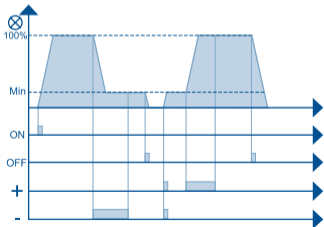
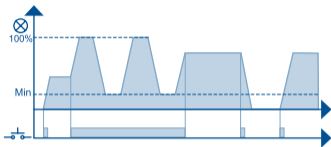
Note:

In case of overload, short-circuit, unappropriated load (dimnable lamps or mixture of several types of dimmable lamps) – the device will blink.







WIRING DIAGRAM



OPERATING MODE



MAXIMUM RECOMMENDED LOADS

							
[V]	[P]	R	HL	RL DIM	RC DIM	CFL DIM	LED DIM
240V~ 50/60Hz	5W	250W	250W	250VA	250VA	75W (Max. 10 Un.)	75W (Max. 10 Un.)
100V~ 50/60Hz	5W	125W	125W	125VA	125VA	75W (Max. 10 Un.)	75W (Max. 10 Un.)

Note:

Do not use the Dimmer (Rotary or Switch) controlling different types of loads in the same installation.

EFAPEL reserves the right to amend this document or the products contained in it without notice. If in doubt please contact EFAPEL.

VARIATEUR RLC ROTATIF | VARIATEUR RLC DOIGT **FR**

CARACTÉRISTIQUES

Tension nominale d'entrée	100–240V~ 50/60Hz
Consommation	< 200mW
Température de fonctionnement	-10°C – +45°C
Contrôle de charges	R, RL ou RC (auto détectée)

Fonctionnement sans neutre

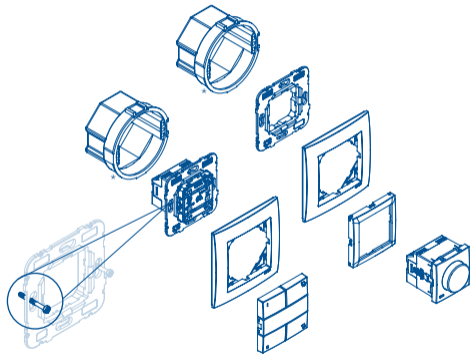
21218 / 45218 S - Les voyants du mécanisme permettent la fonction Lumineux, Signalisation, toujours allumé ou toujours éteint

45216 S - Le voyant du mécanisme marche seulement comme Signalisation

Entrées Externes – Possibilité de contrôle à distance

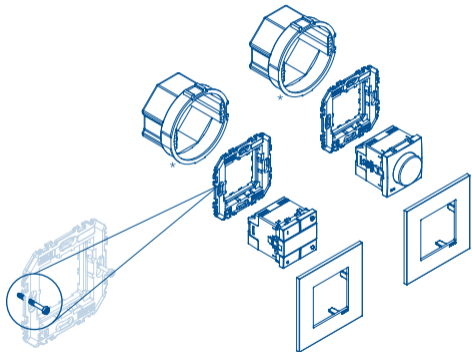
Mécanismes en Thermoplastique Technique - matériel résistant, pas conducteur

mec 21



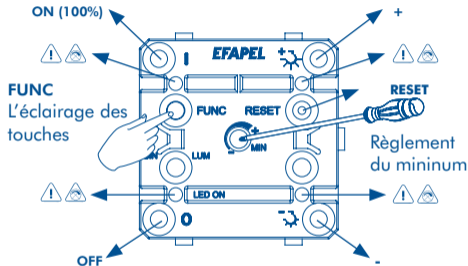
* - 11 Type

QUADRO 45



* - 11 Type

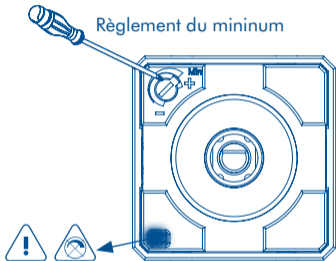
FONCTIONNEMENT



Note:

En cas de surcharge, court-circuit, charge non appropriée (lampes non variable, ou mélange de types de lampesvariable) - el variateur commencera à dignoter.

FONCTIONNEMENT

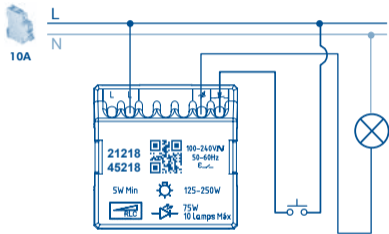


Note:

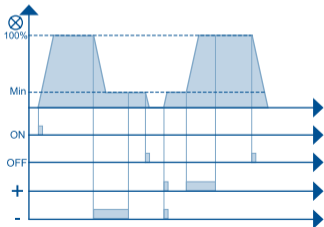
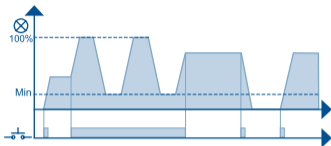
En cas de surcharge, court-circuit, charge non appropriée (lampes non variable, ou mélange de types de lampes variable) - el variateur commencera à clignoter.









SCHEMA DE CONNEXION



MODE DE FONCTIONNEMENT



MAXIMUM RECOMMENDED LOADS

							
[V]	[P]	R	HL	RL DIM	RC DIM	CFL DIM	LED DIM
240V~ 50/60Hz	5W	250W	250W	250VA	250VA	75W (Max. 10 Un.)	75W (Max. 10 Un.)
100V~ 50/60Hz	5W	125W	125W	125VA	125VA	75W (Max. 10 Un.)	75W (Max. 10 Un.)

Note:

N'utilisez pas le Variateur (Rotatif ou Doigt) pour contrôler des types de charges différents dans la même installation.

EFAPEL se réserve le droit de modifier ce document ou les produits ci-inclus sans préavis. En cas de doute, veuillez contacter EFAPEL.

DREHDIMMER RLC | TASTENDIMMER RLC **DE**

EIGENSCHAFTEN

Eingangsspannung	100–240V~ 50/60Hz
Verbrauch	< 200mW
Betriebstemperatur	-10°C – +45°C
Lastarten	R, RL oder RC (Auto-Erkennung)

Funktionsweise ohne neutral

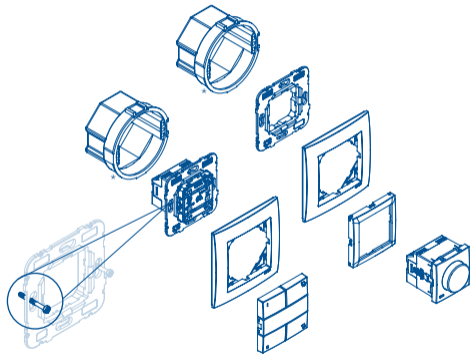
21218 / 45218 S - Die LED-Mechanismus kann als Orientierungslicht, oder immer EIN / immer AUS arbeiten

45216 S - Die LED des Mechanismus funktioniert nur als Kontrollleuchte.

Externe Eingänge – Fernbedienungsmöglichkeit

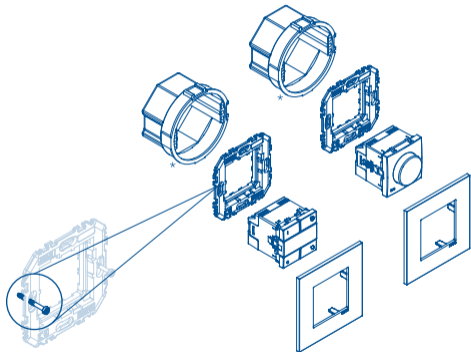
Schaltgeräte aus widerstandsfähigen, thermoplastischem material, nicht leitend

mec 21



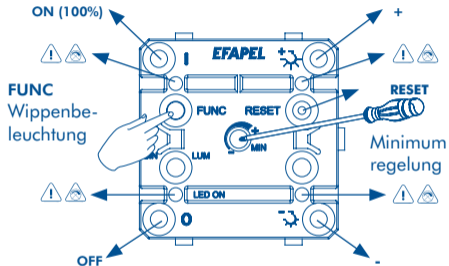
* - 11 Type

QUADRO 45



* - 11 Type

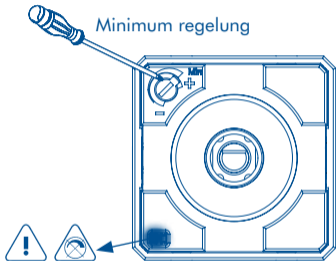
FUNKTIONSWEISE



Anmerkung:

Bei übermäßiger Last, Kurzschluss, nicht adäquater Last (nicht dimmbare lampe oder verschiedene dimmbare lampe) - blinkt den Dimmer.

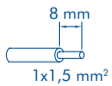
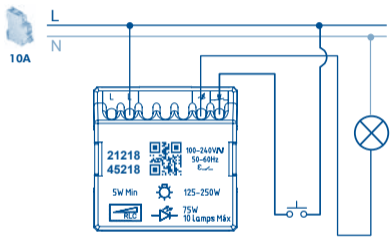
FUNKTIONSWEISE



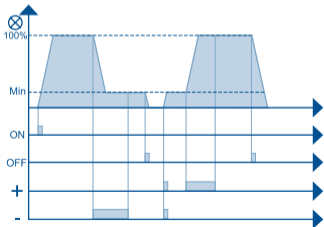
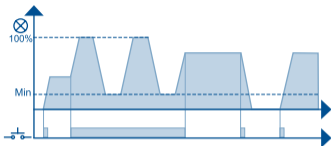
Anmerkung:

Bei übermäßiger Last, Kurzschluss, nicht adäquater Last (nicht dimmbare lampe oder verschiedene dimmbare lampe) - blinkt den Dimmer.







SCHALTPLAN



GEBRAUCHSANWEISUNG



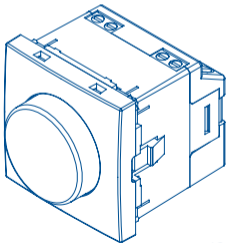
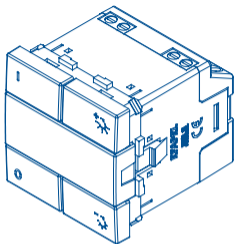
EMPFOHLENE HÖCHSTLASTEN

							
[V]	[P]	R	HL	RL DIM	RC DIM	CFL DIM	LED DIM
240V~ 50/60Hz	5W	250W	250W	250VA	250VA	75W (Max. 10 Un.)	75W (Max. 10 Un.)
100V~ 50/60Hz	5W	125W	125W	125VA	125VA	75W (Max. 10 Un.)	75W (Max. 10 Un.)

Hinweis:

Verwenden Sie den elektrischen Dimmer (Dreh oder Wippe) um verschiedene Arten von Lasten zu steuern in der gleichen Installation.

EFAPEL behält sich das Recht vor, dieses Dokument oder die darin enthaltenen Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte EFAPEL.



www.efapel.com



Serpins

3200-355 Serpins

PORTUGAL

PORTUGAL

 +351 239 970 136

 comercial@efapel.com

ESPAÑA

 900 535 746

 espana@efapel.com

EXPORT

 +351 239 970 135

 export@efapel.com

SAT

 +351 239 970 132

 sat@efapel.com